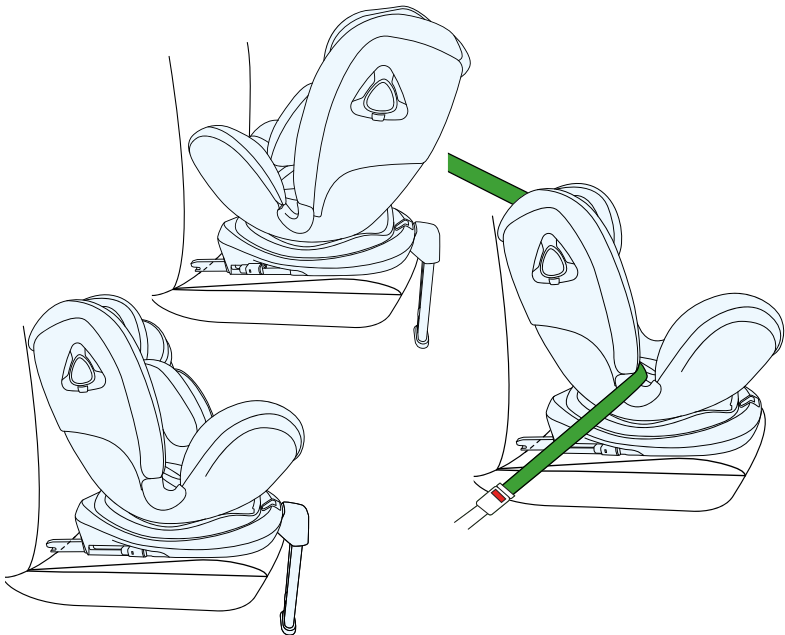


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

LET OP! De afbeeldingen zijn indicatief!



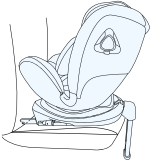


1.0 Gebruik

De autostoel is ontworpen, getest en toegelaten tot de handel conform de vereisten uit Reglement nr. 129 EKG/ONZ betreffende de homologatie van kinderbeveiligingssystemen (VN/ECE R129/03).

Zet de stoel niet voorwaarts voordat het kind 15 maanden oud en ten minste 76 cm lang is.

De stoel kan in de auto worden gemonteerd op plekken die in de handleiding van het voertuig zijn aangegeven door de fabrikant. Kennisname van de handleiding van het voertuig is vereist.

Raadpleeg voor de juiste montage de tabel op de volgende pagina.

| Lengte van het kind | Richting van de stoel | Vastzetten van de stoel |
|---------------------|--|--|
| 40cm–105cm |  | ISOFIX + steunpoot + binnenste gordels |
| 76cm-105cm |  | ISOFIX + steunpoot + binnenste gordels |
| 100cm-125cm |  | ISOFIX + 3-punts-veiligheidsgordel |



2.0 Veiligheidsinstructies

Besteed enkele minuten aan het lezen van deze handleiding om de veiligheid van je kind te waarborgen.



- De stoel **MAG NIET** achterwaarts of zijwaarts op autostoelen worden gemonteerd.



- De stoel mag alleen worden gemonteerd op een achterbank met 3-punts-veiligheidsgordels. De voorste airbag moet worden uitgeschakeld



- Aanbevolen wordt om de stoel alleen op de achterbank van de auto te monteren.

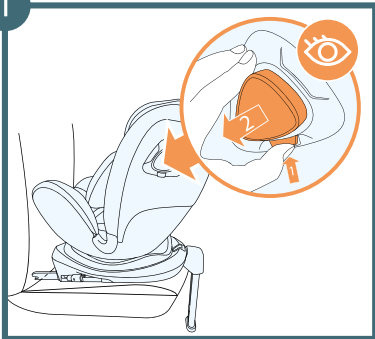
Richtlijnen over de geschiktheid van de autostoel voor gebruik met een kinderzitje vind je in de handleiding van de auto.

- Zorg ervoor dat de binnenste gordels van de autogordel geschikt zijn voor de lichaamsbouw van je kind en niet gedraaid zijn. Stop daarom geen dikke kleding onder de gordel van het kind.
- De heupgordels van de autogordel moeten zo laag mogelijk over het bekken van je kind lopen voor een optimaal effect bij een ongeval.
- Het zitje moet worden vervangen als het bij een verkeersongeval aan hevige belastingen is blootgesteld.
- Het autostoeltje mag op geen enkele manier worden aangepast zonder goedkeuring van de betreffende keuringsinstantie. Als het zitje niet wordt geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant, kan dit leiden tot risico's voor leven en gezondheid.
- Bescherm de autostoel tegen direct zonlicht, anders kunnen de verwarmde onderdelen uw kind verbranden. Bescherm je kind en de autostoel tegen zonnestralen.

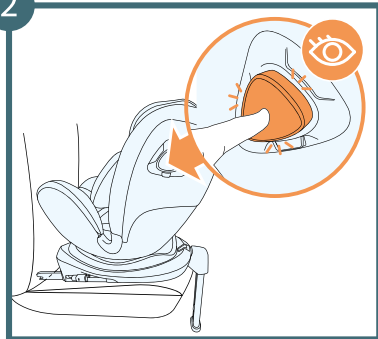
- Laat een kind nooit zonder toezicht in een kinderzitje zitten.
- Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen voldoende zijn vastgezet, vooral op de plank onder de achterraut, omdat ze bij een botsing letsel kunnen veroorzaken.
- Het zitje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding.
- Gebruik geen andere vervangende bekleding dan die wordt aanbevolen door de fabrikant, omdat de bekleding een integraal onderdeel is van het veiligheidssysteem van het zitje.
- Gebruik geen andere bevestigingspunten dan die beschreven in de instructies en aangegeven op het zitje.
- Alle harde delen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze onder normale gebruiksomstandigheden niet bekneld kunnen raken tussen de schuifstoel en de autodeur.
- Controleer de toestand van het zitje regelmatig en let daarbij vooral op de bevestigingspunten, naden en verstelonderdelen. Zorg ervoor dat alle mechanische onderdelen volledig functioneren. Smeer of olie nooit de onderdelen van het kinderzitje.

- Gebruik het zitje niet meer als onderdelen beschadigd of los zijn.
 - In geval van nood is het belangrijk om het harnas snel los te maken. Zorg ervoor dat je kind niet met het harnas speelt.
 - Geef het goede voorbeeld aan je kind en maak jezelf altijd vast. Een volwassene die geen gordel draagt, kan ook een gevaar vormen voor een kind.
 - Zorg ervoor dat het zitje voor elke autorit goed vastgemaakt is.
 - Het zitje moet ook worden vastgemaakt als het niet wordt gebruikt. Een niet vastgemaakt kinderzitje kan verwondingen veroorzaken bij passagiers, zelfs bij een noodstop.
- Bij sommige autostoelen die gemaakt zijn van delicate materialen, kan het gebruik van de autostoel vlekken achterlaten en/of verkleuring veroorzaken. Om dit te voorkomen kun je een deken, handdoek of vergelijkbaar product onder de autostoel leggen.

1



2



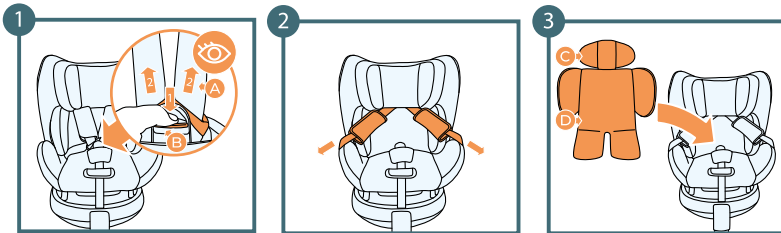
2.1 Botsingsbescherming

Om extra bescherming te bieden tijdens een zijwaartse botsing heeft de stoel een bumper (zijpaneel). De bumper moet worden uitgeschoven aan de kant van de autodeur.

Openen en sluiten van het zijpaneel:

1. Druk op de knop bij het zijpaneel. De zijbescherming moet nu automatisch uitschuiven. Hierbij klinkt er een karakteristiek geluid.
2. Controleer of de zijbescherming goed is uitgeschoven door te proberen deze weer in te duwen (zonder op de knop te drukken). De bescherming mag nu niet meegeven.

Druk op de knop en houd deze ingedrukt om het zijpaneel weer in te duwen.



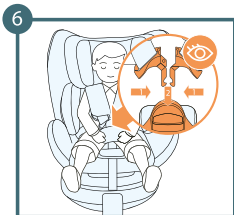
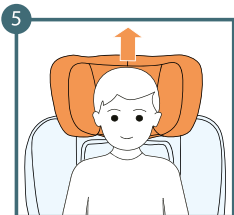
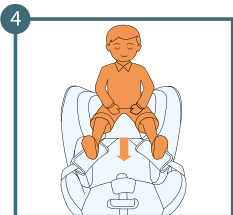
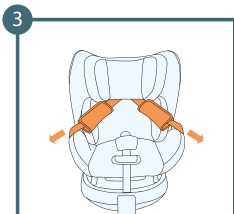
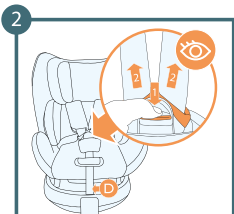
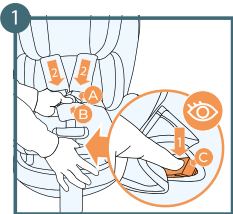
- A:** Binnenste riemen
- B:** Gesp
- C:** Hoofdsteun van het inzetstuk
- D:** Inzetstuk

3.0 Beveiliging van het kind

3.1 Montage van het inzetstuk

Gebruik het inzetstuk totdat het kind een lengte van 76 cm heeft bereikt.

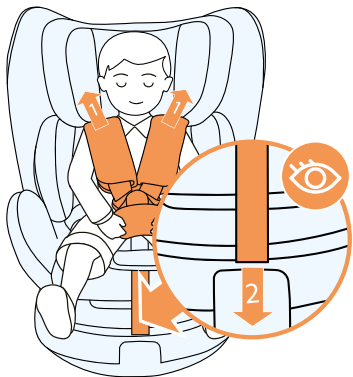
1. Open de veiligheidsgordels
2. Schuif de gordels naar de zijkanten van de stoel
3. Plaats het inzetstuk



- A:** Afstelknop van het tuigje
B: Tuiggordels
C: Tuigslotgordel
D: Tuiggordels

3.2 Het kind beveiligen met de binnenste gordels

1. Druk op de verstelknop van het tuigje en trek aan de gordels.
Onthoud! Niet aan de schouderkussens trekken.
2. Maak de veiligheidsgordels los
3. Haal de tuiggordels door de zijkanten van de stoel
4. Zet het kind in de stoel
5. Stel de hoofdsteun af op de lengte van het kind
6. Breng de gordels aan
7. Stel de veiligheidsgordels af op het kind door aan de tuigslotgordel te trekken



3.3 Het tuigje vastzetten

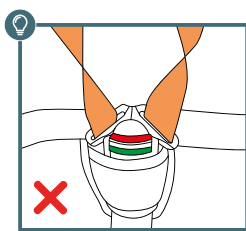
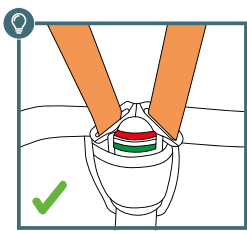
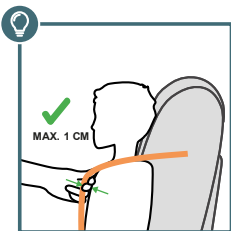
1. Trek aan de binnenste gordels om het heupgedeelte strak te trekken. Het tuigje moet plat tegen het lichaam aan zitten.
2. Trek het tuigje aan met de verstelgordel zodat het tuigje plat tegen het lichaam van het kind zit.

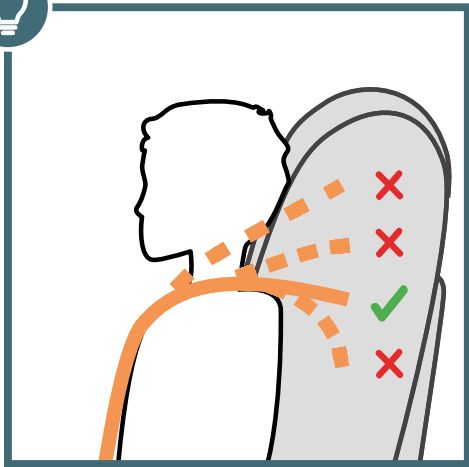


BELANGRIJK! Zorg dat de tuiggordels niet gedraaid zitten.

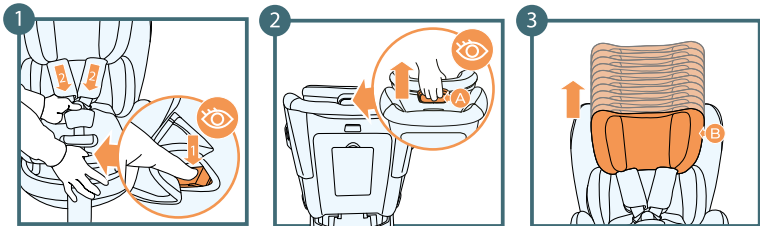


Zorg dat de gordels zo zijn aangetrokken dat er niet meer dan 1 cm speling tussen de gordels en het kind zit.





De hoogte van de schoudergordels moet zo worden afgesteld dat de gordel plat en horizontaal in de stoelsteun gaat, net boven de schouders van het kind.



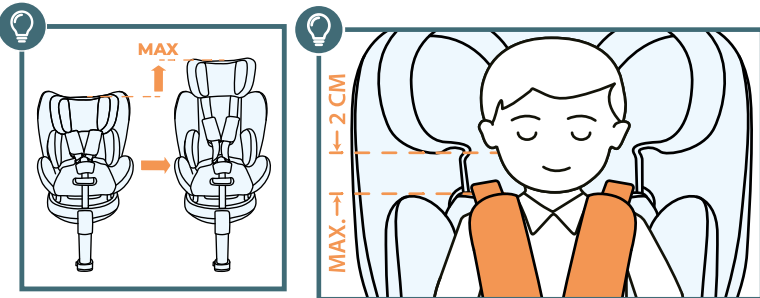
3.4 Hoogte van de hoofdsteun

De hoofdsteun moet goed worden aangepast aan het hoofd van het kind. Het onderste gedeelte van de hoofdsteun moet zich ter hoogte van de schouders van het kind bevinden

1. Maak de tuiggordels helemaal los door op de knop te drukken en aan de gordels te trekken **Onthoud! Niet aan de schouderkussens trekken.**

2. Pak de afstelhendel van de hoogte van de hoofdsteun past, die achter de hoofdsteun zit, en trek deze voorzichtig omhoog.

3. Stel de hoofdsteun in een van de 11 posities in en laat de afstelriem vervolgens weer los.



A: Afstelhendel voor de hoogte van de hoofdsteun

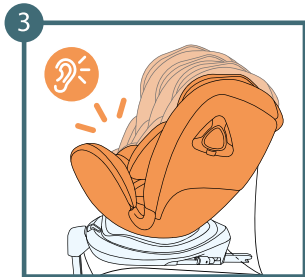
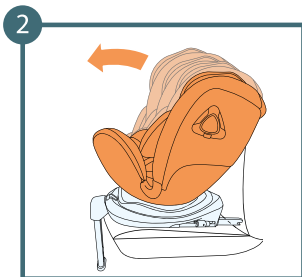
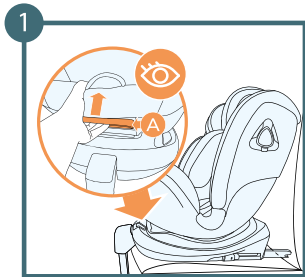
B: Hoofdsteun



BELANGRIJK! Controleer of de hoofdsteun vergrendeld is.



De hoofdsteun moet goed worden aangepast aan het hoofd van het kind. Het onderste gedeelte van de hoofdsteun moet zich ter hoogte van de schouders van het kind bevinden



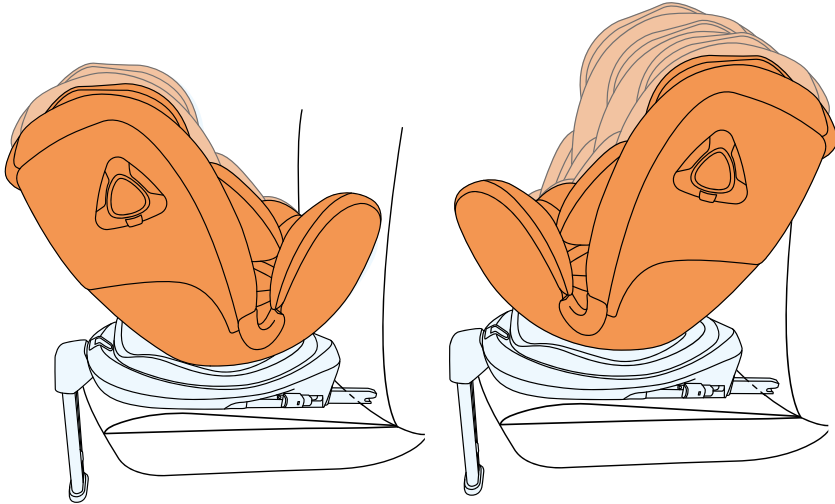
A: Afstelhendel voor de kantelhoek van de zitting

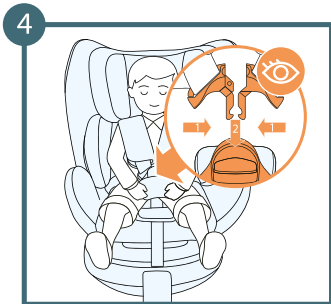
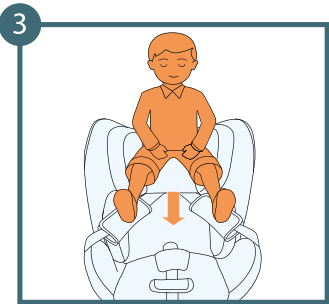
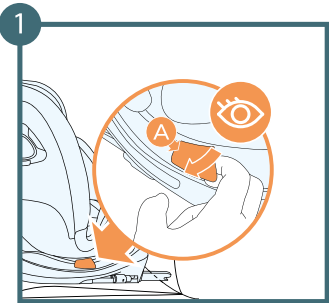
3.5 Afstelmechanisme voor de kantelhoek van de zitting

1. Trek aan de afstelhendel voor de kantelhoek van de zitting
2. Stel de gewenste kantelhoek van de zitting in en laat de hendel weer los (er zijn vier standen)
3. Beweeg de zitting lichtjes totdat je een duidelijke klik hoort



Let op! Op het moment dat de stoel voorwaarts staat, zijn er 4 standen van de rugleuning; wanneer de stoel achterwaarts staat, is er slechts 1 stand.





A: Draaibare hendel zitting

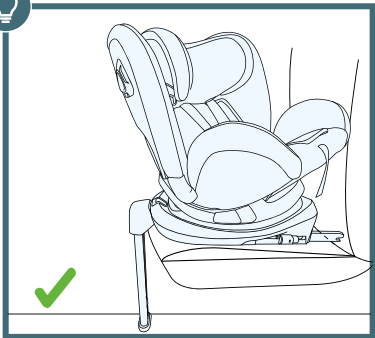
3.6 Rotatiemechanisme

Het rotatiemechanisme helpt het kind eenvoudig in de stoel te plaatsen en eruit te halen.

1. Trek aan een van de rotatiehendels aan de zijkanten van de stoel
2. Draai de stoel tot de gewenste positie. Je hoort een klik ter bevestiging dat de stoel vergrendeld is in de gekozen positie.
3. Zet het kind in de stoel
4. Beveilig het kind met de veiligheidsgordels

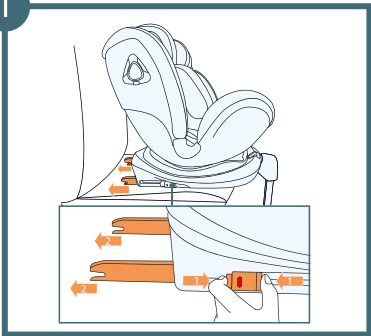


Luister naar het geluid van het blokkerende rotatiemechanisme

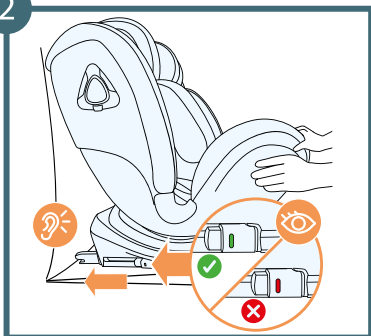


BELANGRIJK! Om veiligheidsredenen blokkeert de stoel niet en kan deze niet draaien zolang de poot niet geheel uit de basis is uitgeschoven.

1



2



4.0 Montage in het voertuig

4.1 ISOFIX-montage

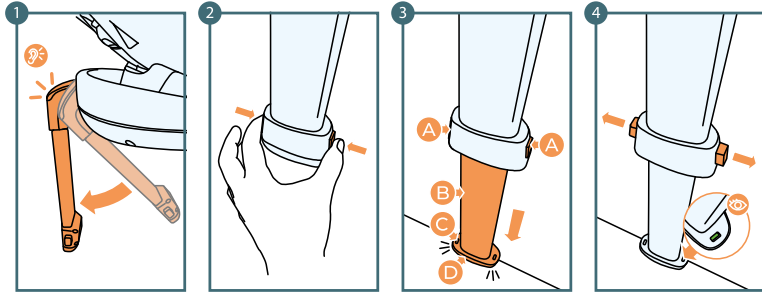
Schuif de steunpoot uit voordat je de stoel in de auto plaatst.

1. Zet de stoel met uitgeschoven steunpoot op de autostoel. Druk aan beide kanten de ontgrendelingsknop van het ISOFIX-systeem in en schuif de armen van de ISOFIX-koppeling maximaal uit.
2. Pak de kinderstoel met twee handen vast en schuif beide haken in de autostoel. Na het horen van een klik van elke ISOFIX-haak, de zitting van de stoel tegen de rugleuning van de autostoel drukken door aan beide kanten gelijkmatig en sterk te drukken.

LET OP! De vergrendelingen zitten alleen goed wanneer beide knopindicatoren geheel groen zijn.



Let op het duidelijke vergrendelingsgeluid van de ISOFIX-koppelingen, pak de stoel vast en controleer of deze goed vastzit, zonder speling. Als de stoel beweegt en de ISOFIX-haken uitschuiven, moet de bovenstaande procedure worden herhaald.

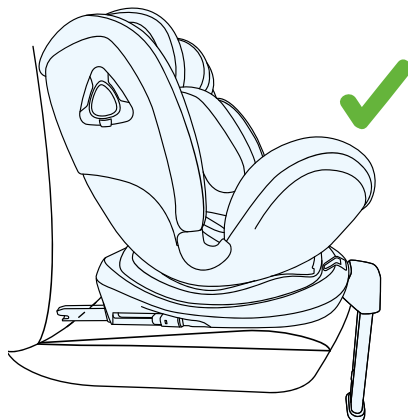
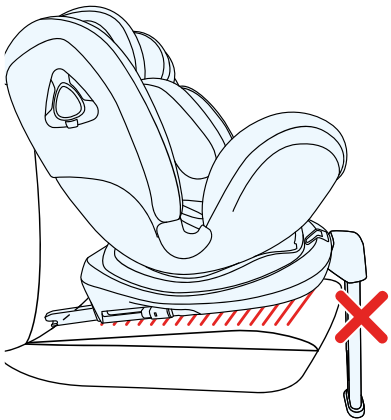


- A: Afstelknop van de pootlengte (aan beide kanten)**
- B: Poot verlengen**
- C: Pootindicator**
- D: Pootbasis**

4.2 Montage van de steunpoot

1. Trek de steunpoot uit de basis van de stoel en schuif deze volledig uit.
2. Druk op de afstelknoppen van de hoogte van de steunpoot aan beide kanten van de poot (hierdoor wordt de verlengblokkade van de poot opgeheven en schuift de poot automatisch uit)
3. Pas de pootlengte zo aan dat de voet weerstand ondervindt van de vloer
4. Laat de knoppen los

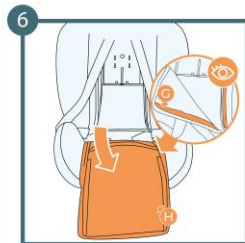
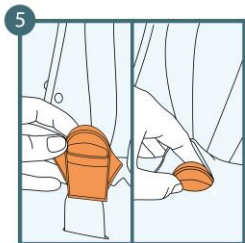
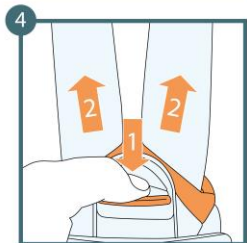
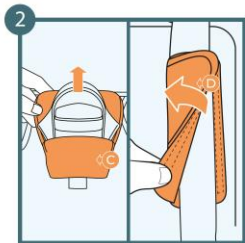
Als de stoel na deze handelingen stijf op zijn plaats staat en de montage-indicator groen is, is de poot correct gemonteerd.



- **LET OP!** Zet de steunpoot noot op de opbergruimte in de vloer van de auto. Hierdoor kan de opbergruimte breken tijdens een ongeval. Raadpleeg bij twijfel de handleiding van het voertuig.

- **LET OP!** De steunpoot mag nooit in de lucht zweven en er mogen ook geen voorwerpen onder worden geplaatst.

- **BELANGRIJK!** Zorg dat de steunpoot alleen een ondersteunende functie vervult en niet het voorste gedeelte van de kinderstoel hoger zet dan de zitting van de autostoel.

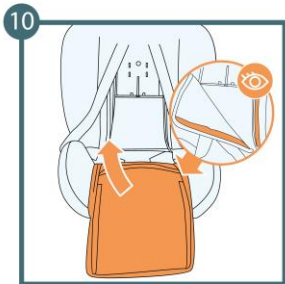
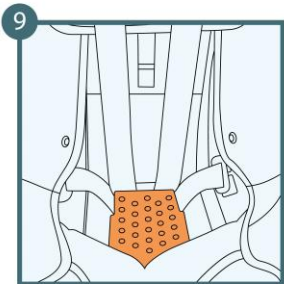
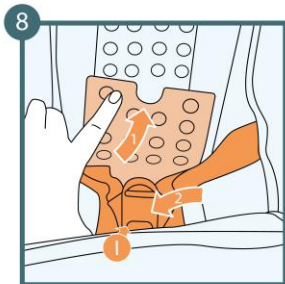
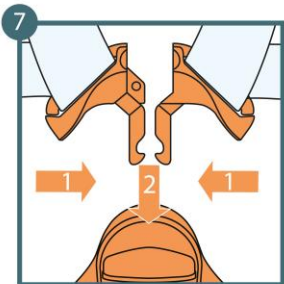


A: Gesp van de binnenste gordels
B: Binnenste gordels
C: Gespkussen
D: Schouderkussens

E: Afstelhendel van de hoofdsteun
F: Hoofdsteun
G: Klittenband
H: Achterste gedeelte van de hoes

5.0 Het 5-punts-tuig opbergen

1. Maak de veiligheidsgordels helemaal los door op de knop te te drukken en aan de veiligheidsgordels te trekken. **Onthoud! Niet aan de schouderkussens trekken.**
2. Verwijder de schouderkussens en het gesp kussen door het klittenband los te maken
3. Zet de hoofdsteun in de hoogste positie
4. Maak de gesp los
5. Haal de gesp door de opening in de hoes
6. Maak de zuignappen los en open de rugleuning van de stoel

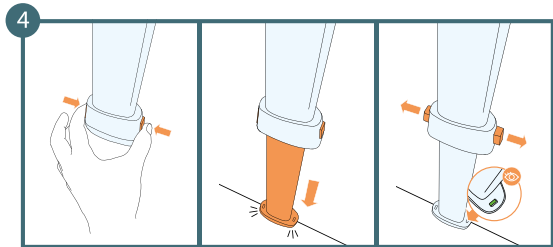
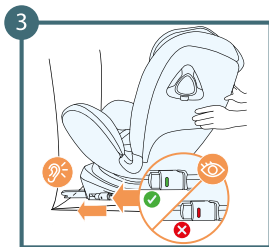
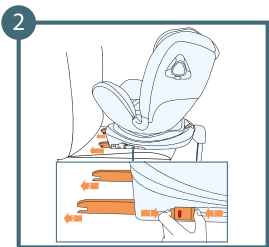
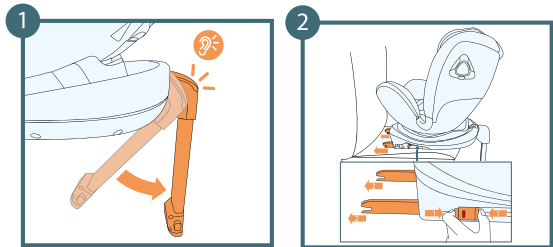


7. Maak de 5-punts-veiligheidsgordel vast

8. Open de hoes van de opbergplek en berg de vastgemaakte veiligheidsgordel erin op.

9. Leg de gordels plat tegen de rugleuning en sluit de opbergplek.

10. Breng de hoes weer over de stoel aan met de zuignappen aan de randen van het materiaal.



6.0 De stoel plaatsen

Let op! De stoel moet direct op de autostoel worden geplaatst.

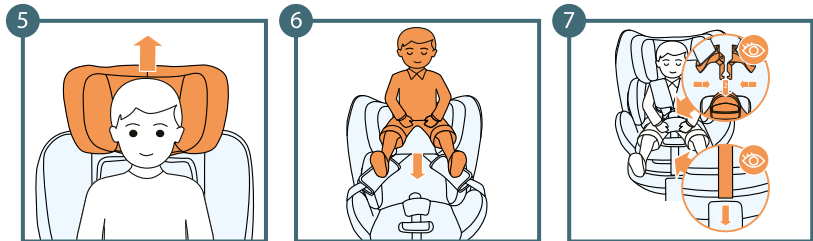
6.1 Kinderen met een lengte van 40 tot 105 cm met ISOFIX-systeem en steunpoot.

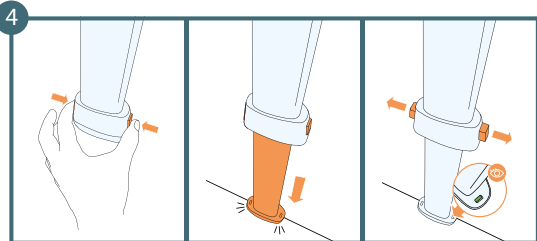
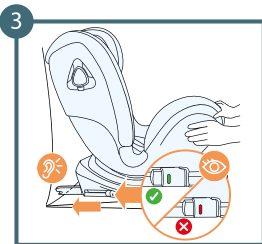
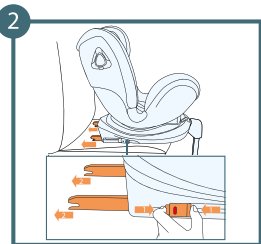
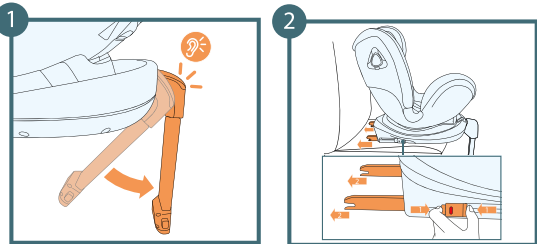
1. Schuif de steunpoot uit
2. Monteer de stoel achterwaarts op de zitting met de ISOFIX-haken (als de stoel al voorwaarts staat, draai deze dan met het rotatiemechanisme zodat deze achterwaarts komt te staan).
3. Duw de stoel maximaal tegen de zitting en controleer of deze goed zit. De montage-indicator moet groen worden.
4. Druk op de afstelknop van de hoogte van de steunpoot en houd deze vast tot de poot uitschuift (schuif de poot uit tot deze weerstand van de vloer ondervindt).

5. Stel de hoofdsteun af op de lengte van het kind.
6. Zet het kind in de stoel
7. Beveilig het kind met de binnenste veiligheidsgordels



BELANGRIJK: Als het kind al 76 cm is, trek dan de binnenste inleg uit voordat je het kind in het zitje plaatst.

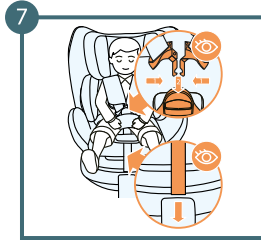
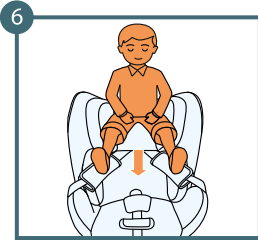
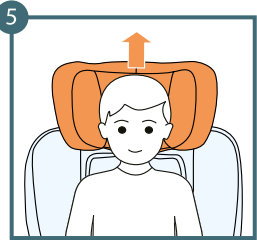


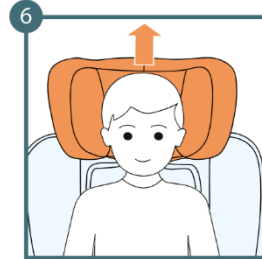
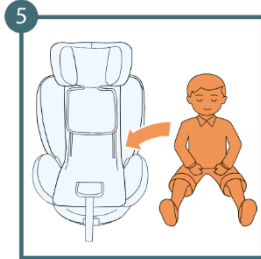
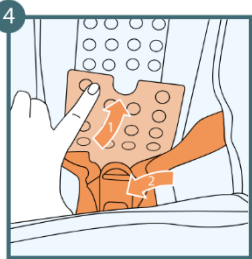
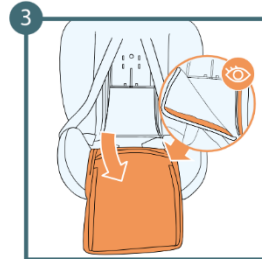
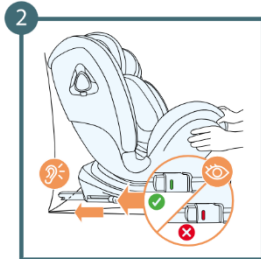
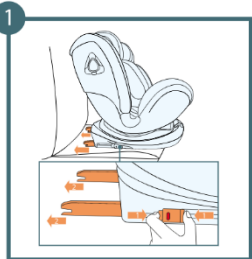


6.2 Kinderen met een lengte van 76 tot 105 cm met ISOFIX-systeem en steunpoot.

1. Schuif de steunpoot uit
2. Zet de stoel voorwaarts op de zitting met de ISOFIX-haken. (als de stoel al achterwaarts staat, draai deze dan met het rotatiemechanisme zodat deze voorwaarts komt te staan).
3. Duw de stoel maximaal tegen de zitting en controleer of deze goed zit. De montage-indicator moet groen worden.
4. Druk op de afstelknop van de hoogte van de steunpoot en houd deze vast tot de poot uitschuift (schuif de poot uit tot deze weerstand van de vloer ondervindt).

5. Stel de hoofdsteun af op de lengte van het kind.
6. Zet het kind in de stoel
7. Beveilig het kind met de binnenste veiligheidsgordels

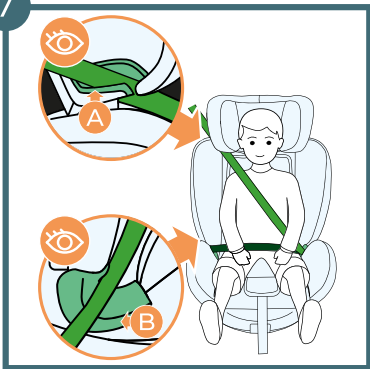




6.3 Kinderen met een lengte van 100 tot 125 cm met ISOFIX-haken en 3-punts-veiligheidsgordels van het voertuig.

1. Zet de stoel voorwaarts op de zitting met de ISOFIX-haken.
2. Duw de stoel maximaal tegen de zitting en controleer of deze goed zit. De montage-indicator moet groen worden.
3. Open het geraamte van de stoel door het klittenband aan de randen los te maken en open de opbergruimte van de gordels in het geraamte.
4. Berg de 5-punts-veiligheidsgordels op in het opbergvak. Deze procedure staat stap voor stap uitgelegd in het punt over het opbergen van de gordels.
5. Zet het kind in de stoel
6. Stel de hoofdsteun af op de lengte van het kind.

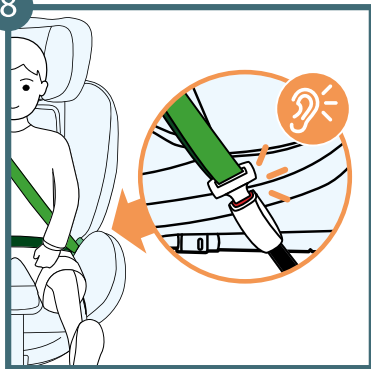
7



A: Geleider van de schoudergordel

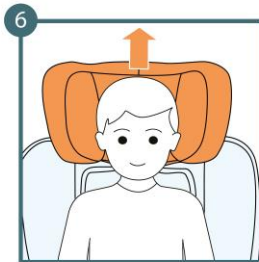
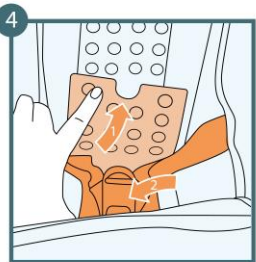
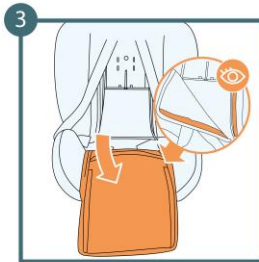
B: Geleider van de heupgordel

8



7. Haal de schoudergordel door de groene geleider van de schoudergordel.

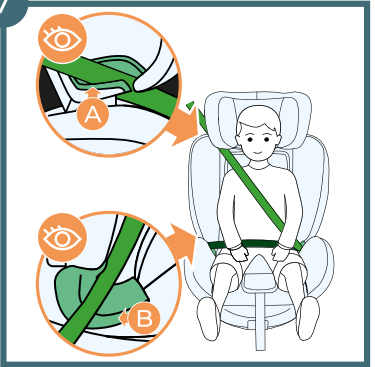
8. Haal de autogordel door beide geleiders van de heupgordel. Maak de autogordel vast. Je hoort nu een karakteristiek klikgeluid.



6.4 Kinderen met een lengte van 100 tot 125 cm met de 3-punts-veiligheidsgordels van het voertuig.

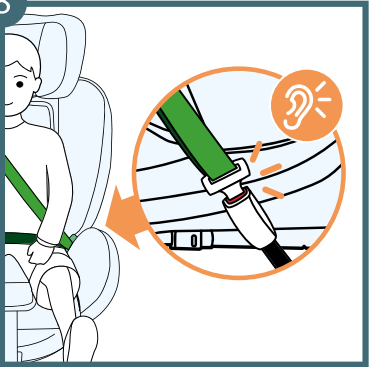
1. Plaats de stoel voorwaarts.
2. Druk de stoel maximaal tegen de zitting van de autostoel aan.
3. Open het geraamte van de stoel door het klittenband aan de randen los te maken en open de opbergruimte van de gordels in het geraamte.
4. Berg de 5-punts-veiligheidsgordels op in het opbergvak. Deze procedure staat stap voor stap uitgelegd in het punt over het opbergen van de gordels.
5. Zet het kind in de stoel
6. Stel de hoofdsteun af op de lengte van het kind.

7



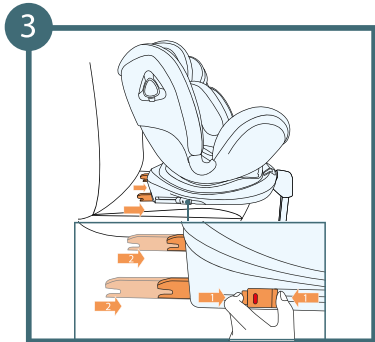
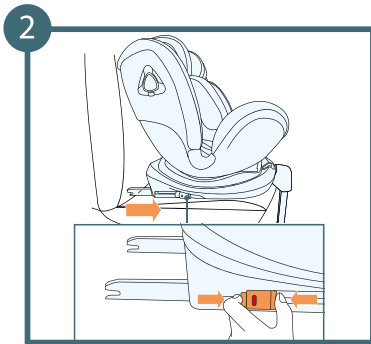
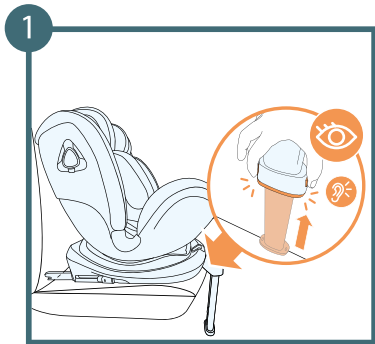
A: Geleider van de schoudergordel
B: Geleider van de heupgordel

8



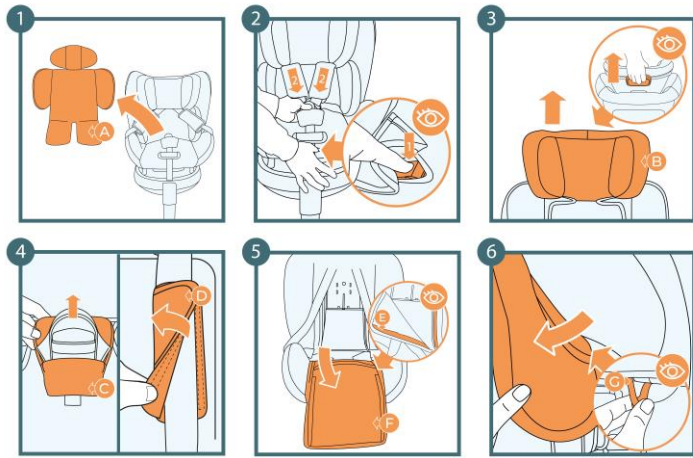
7. Haal de schoudergordel door de groene geleider van de schoudergordel.

8. Haal de autogordel door beide geleiders van de heupgordel. Maak de autogordel vast. Je hoort nu een karakteristiek klikgeluid.



7.0 De stoel demonteren (ISOFIX-systeem + steunpoot)

1. Schuif de verlengde steunpoot in door beide knoppen aan de zijkanten van de poot in te drukken, en schuif de poot in. Je hoort een klik ter bevestiging van de poot is opgeborgen.
2. Druk de ontgrendelingsknoppen op beide ISOFIX-haken in. (De haken komen los en de kleur van de ISOFIX-indicatoren verandert van groen in rood)
3. Schuif de ISOFIX-armen in de stoelbasis met de schuifhendel



A: Binnenste inzetstuk

B: Hoofdsteun

C: Gespikussen

D: Schouderkussen

E: Klittenband

F: Hoes van het voorste gedeelte van de rugleuning

G: Vastzetelastiek

7.1 Demontage van de hoes

1. Verwijder het inzetstuk

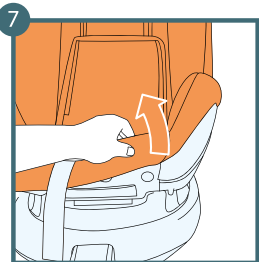
2. Maak de veiligheidsgordels helemaal los door op de knop te drukken en aan de veiligheidsgordels te trekken. **Onthoud! Niet aan de schouderkussen trekken.**

3. Zet de hoofdsteun in de hoogste positie

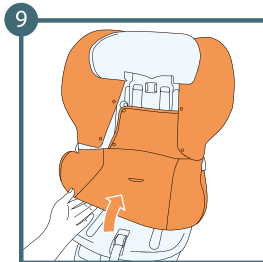
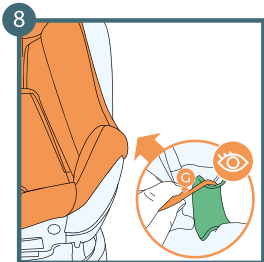
4. Verwijder de schouderkussen en het gespikussen

5. Maak het klittenband los waarmee de hoes vastzit aan de voorkant van de rugleuning.

6. Verwijder het materiaal van de hoofdsteun en begin bij de zijkanten. Trek zachtjes aan het vastzetelastiek van het materiaal en maak het los.



G: Vastzetelastiek



7. Verwijder de hoes voorzichtig en begin van onderaf.
8. Trek zachtjes aan het vastzetelastiek van het materiaal en schuif het van de geleiders van de heupgordel
9. Schuif het hele materiaal door het door het bovenste gedeelte van de stoel te halen

7.2 Montage van de hoes

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de hoes weer aan te brengen. Pas de hoes aan de vastzetpunten op de stoel aan. Begin bij montage van de hoes op het geraamte van de stoel en eindig met de hoofdsteun.

8.0 Reiniging

LET OP! De stoel niet gebruiken zonder hoes.

- De stoel kan worden verwijderd en gewassen met mild waspoeder en een mild wasprogramma (30°C).
 - Vol de wasvoorschriften op het etiket van de hoes op. Bij wassen boven de 30°C kunnen de kleuren verbleken.
 - De hoes niet centrifugeren of drogen in de droger (hierdoor kunnen er materiaallagen losraken).
 - De hoes niet langdurig blootstellen aan zonlicht.
 - Plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met water met zeep.
 - Geen agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken (zoals oplosmiddelen).
 - Het tuigje kan worden gereinigd met lauw water met zeep.
- Waarschuwing! Nooit de metalen haken van de gordels verwijderen.

De volledige garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**